

HEIKO

SPLIT-KLIMAGERÄT BEDIENUNGSANLEITUNG



DEUTSCH

| | |
|----------|----------|
| JS026-B1 | JS025-C1 |
| JS036-B1 | JS035-C1 |
| JS052-B1 | JS050-C1 |
| JS070-B1 | |

- Vor Inbetriebnahme / Verwendung des Geräts ist diese Anleitung sorgfältig zu lesen! Bewahren Sie diese Anleitung für den Benutzer gut zugänglich für künftigen Gebrauch auf! Das Gerät ist mit dem Kältemittel R32 aufgefüllt.

0010598298





Vor Inbetriebnahme / Verwendung des Geräts sollte man sich mit den in dieser Anleitung dargestellten Sicherheitsmaßnahmen vertraut machen.



Das Gerät ist mit dem Kältemittel R32 aufgefüllt.

Diese Bedienungsanleitung muss immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes, bzw. am Gerät, leicht zugänglich und griffbereit aufbewahrt werden.

WARNUNG:

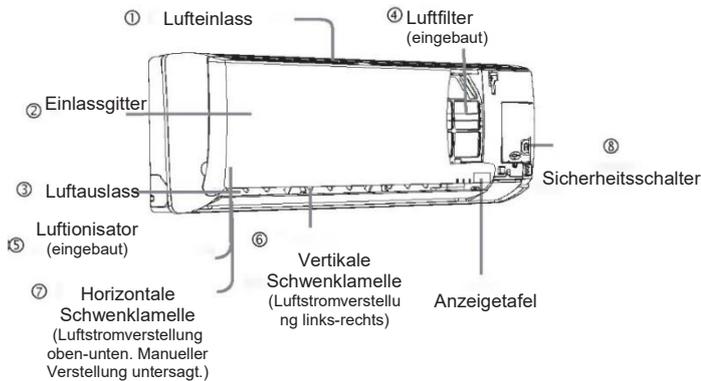
- Das Abtauen des Geräts nicht beschleunigen, ausschließlich nach Hinweisen des Herstellers reinigen.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, der von Zündquellen (z.B. offenen Flammen, Gasöfen oder elektrischen Heizgeräten) in dauerhaft betriebenen Geräten frei ist
- Das Gerät nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten, dass das Kältemittel keinen unangenehmen Geruch freisetzen darf.
- Das Gerät darf in einem über 3 m² großen Raum installiert, betrieben und aufbewahrt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstrepräsentanten oder einem in ähnlicher Weise qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
- Das Gerät eignet sich nicht zur Verwendung durch Personen (darunter Kinder über 8 Jahren) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder kognitiver Fähigkeit oder Erfahrung und Kenntnis des Gerätes, es sei denn, dass diese Anwendung unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit zuständigen Person oder gemäß von dieser Person übergebenen Bedienungsanleitung des Gerätes erfolgt und diese Personen sich der Gefahren aus der Handhabung des Geräts bewusst sind. Kinder nicht mit dem Klimagerät spielen lassen.
- Die Verkabelungsmethode sollte mit den örtlichen Installationsnormen übereinstimmen.
- Sämtliche Kabel müssen mit einem europäischen Authentifizierungszertifikat ausgestattet sein. Wenn die Verbindungskabel während der Installation unterbrochen werden, muss sichergestellt werden, dass das Erdungskabel als letztes unterbrochen wird. Der Trennschalter des Klimageräts muss ein allpoliger Ex-Schalter sein, und der Abstand zwischen den beiden Kontakten muss mindestens 3 mm betragen. Solche Trenngeräte sollten in der Verkabelung eingebaut werden.
- Sicherstellen, dass die Montage durch eine Fachkraft in Übereinstimmung mit lokalen Vorschriften in Bezug auf Stromversorgungsanlagen durchgeführt wird.
- Sicherstellen, dass das Erdungskabel ordnungsgemäß angeschlossen ist und zuverlässig funktioniert.
- An der Spannungsquelle ist für möglichen Leckstrom ein Ex-Trennschalter einzubauen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bei der Installation, Umsetzung oder Instandsetzung nur das auf dem Außengerät bezeichnete Kältemittel (R32) verwenden. Durch Anwendung anderer Kältemittel kann eine Beschädigung des Geräts und Körperverletzungen verursacht werden.
- Leitungsverbindung Typ H07RN-F.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|-------------------------------|----|
| TEILE UND FUNKTIONEN..... | 1 |
| BEDIENUNG | 2 |
| MONTAGE DES INNENGERÄTS | 5 |
| WARTUNG..... | 8 |
| SICHERHEITSHINWEISE..... | 9 |
| PROBLEME UND URSACHEN | 10 |

Teile und Funktionen

Innengerät

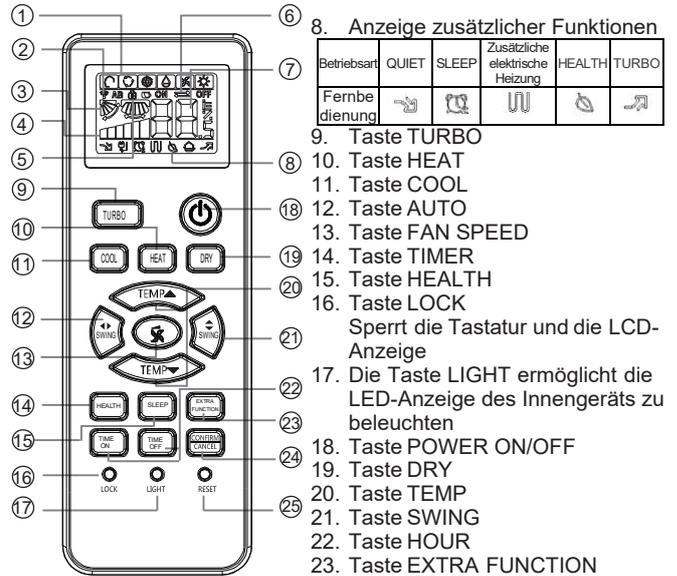


Anzeigetafel



Das tatsächliche Einlassgitter kann je nach dem erworbenen Modell von dem in der Bedienungsanleitung dargestellten Gitter abweichen.

Fernbedienung



1. Betriebsartanzeige

| | | | | | |
|---------------|-------|------|-----|-----|------|
| Betriebsart | SMART | COOL | DRY | FAN | HEAT |
| Fernbedienung | | | | | |

Funktion: Schlaffunktion
→ Komfort-Luftstrom 1
→ Komfort-Luftstrom 2
→ Power → Luftstrom
→ Position A-B

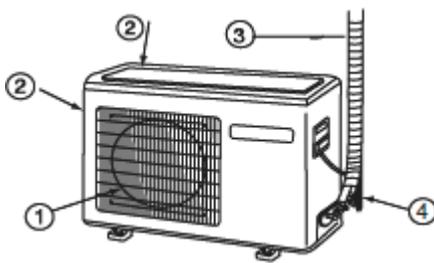
2. Signalanzeige
3. Anzeige der Luftstromsteuerung SWING
4. Anzeige der Ventilatorgeschwindigkeit



5. Anzeige der Sperre
6. Anzeige für Timer-Modus
7. Temperaturanzeige

24. Taste CANCEL/CONFIRM
Funktion: Einstellen und Löschen der Timer-Einstellungen und anderer Funktionen.
25. Taste RESET
Wenn die Fernbedienung nicht normal funktioniert, diese Taste mit einem spitzen Gegenstand betätigen, um die Fernbedienung in den normalen Betrieb zurückzusetzen.

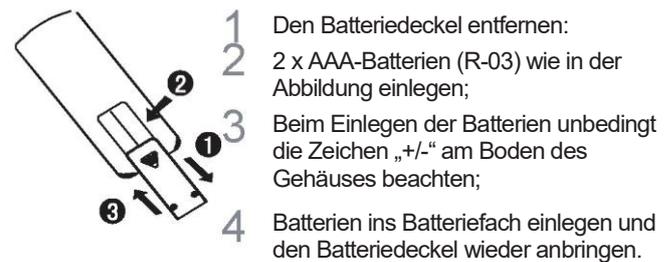
Außengerät



- ① LUFTAUSLASS
- ② LUFTEINLASS
- ③ VERBINDUNGSLEITUNGEN UND ELEKTRISCHE VERKABELUNG
- ④ DRAINAGELEITUNG (ABLAUFSCHLAUCH)

Die Abbildungen dienen als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild kann je nach erworbenem Produkt variieren.

Batterieaustausch



Vorsicht:

- Der Abstand zwischen Signalübertragungskopf und Empfängeröffnung darf maximal 7 m betragen und nicht durch Hindernisse beeinträchtigt werden.
- Leuchtstofflampen und Mobiltelefone im Raum können den Signalempfang behindern. In diesem Fall muss der Abstand zwischen Empfänger und Innengerät geringer sein.
- Eine volle oder undeutliche Anzeige während des Betriebs weist darauf hin, dass die Batterien verbraucht sind. In diesem Fall die Batterien auswechseln.
- Wenn die Fernbedienung während des Betriebs nicht normal funktioniert, die Batterien herausnehmen und nach einigen Minuten wieder einlegen.

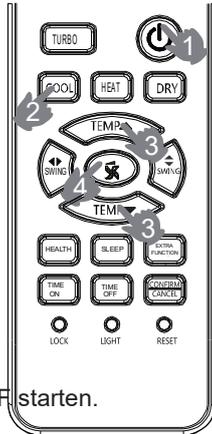
Hinweis:

Die Batterien herausnehmen, wenn das Gerät über längere Zeit nicht verwendet wird. Wenn nach dem Herausnehmen der Batterien eine Anzeige erscheint, die Taste Reset drücken.

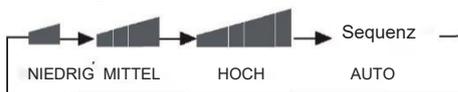
Bedienung

Fernbedienung

Fernbedienung



- Inbetriebnahme**
Das Gerät mit der Taste ON/OFF starten.
- Auswahl der Betriebsart**
Taste COOL: Kühlbetrieb
Taste HEAT: Heizbetrieb
Taste DRY: Trockenbetrieb
- Temperatureinstellung**
Die Taste TEMP-/TEMP+ drücken
TEMP+ Bei jeder Betätigung der Taste wird die Temperatur um 1 °C erhöht. Wenn die Taste festgehalten wird, erhöht sich die Temperatur im Schnelllauf.
TEMP- Bei jeder Betätigung der Taste wird die Temperatur um 1 °C gesenkt. Wenn die Taste festgehalten wird, senkt sich die Temperatur im Schnelllauf.
Die gewünschte Temperatur einstellen.
- Ventilatorgeschwindigkeit einstellen**
Die Taste FAN drücken Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Ventilatorgeschwindigkeit wie folgt:
Fernbedienung:



Das Klimagerät arbeitet gemäß der angezeigten Betriebsart. Bei Einstellung des AUTO-Modus justiert das Klimagerät die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch in Abhängigkeit von der Raumtemperatur.

| Betriebsart | Fernbedienung | Bemerkung |
|-------------|---------------|--|
| AUTO | | In der Betriebsart AUTO wählt das Klimagerät in Abhängigkeit von der Raumtemperatur automatisch die Funktion Kühlen COOL oder Heizen HEAT. Bei Einstellung des Ventilators FAN im AUTO-Modus justiert das Klimagerät die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch in Abhängigkeit von der Raumtemperatur. |
| COOL | | Kühlbetrieb Keine Anzeigen und Funktionen für Heizbetrieb verfügbar. |
| DRY | | Im Trockenbetrieb DRY, wenn die Raumtemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur +2 °C ist, läuft das Gerät intermittierend mit der Ventilatorgeschwindigkeit LOW, unabhängig von der Einstellung unter FAN. |
| HEAT | | Im Heizbetrieb HEAT setzt das Gerät dank der Funktion zur Zugluftvermeidung nach kurzer Zeit warme Luft frei. Bei Einstellung des Ventilators FAN im AUTO-Modus justiert das Klimagerät die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch in Abhängigkeit von der Raumtemperatur. |
| FAN | | In der Betriebsart FAN läuft das Gerät nicht mit der Funktion COOL oder HEAT, sondern ausschließlich mit der Funktion FAN. Der AUTO-Modus ist im FAN-Modus nicht verfügbar. Die Temperatureinstellung ist abgeschaltet. Die Schlaffunktion (SLEEP) ist im FAN-Modus nicht verfügbar. |

Not- und Testbetrieb

Notbetrieb:

- Diese Betriebsart nur aktivieren, wenn die Fernbedienung defekt ist oder verlegt wurde. Im Notbetrieb kann das Klimagerät längere Zeit im AUTO-Modus funktionieren.
- Bei Betätigung des Notbetriebs ertönt ein einzelnes Signal.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wurde und der Notbetrieb betätigt wurde, kann das Gerät ausschließlich in folgenden Betriebsarten arbeiten:

| Zimmer-temperatur | Temperatureinstellung | Timer-Modus | Ventilator-geschwindigkeit | Betriebsart |
|-------------------|-----------------------|-------------|----------------------------|-------------|
| Über 23°C | 26°C | Nein | AUTO | COOL |
| Unter 23°C | 23°C | Nein | AUTO | HEAT |

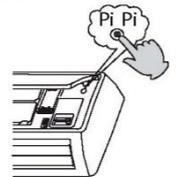


- Keine Verstellung der Temperatur und Ventilatorgeschwindigkeit möglich. Einschalten des TIMER-Modus und DRY-Modus nicht möglich.

Testbetrieb:

Der Testbetrieb wird ähnlich wie der Notbetrieb betätigt.

- Dieser Betrieb darf ausschließlich betätigt werden, wenn die Raumtemperatur sich unterhalb von 16°C abgesenkt hatte. Nicht für Normalbetrieb einsetzen.
- Zur Betätigung des Testbetriebs wird die Taste über 5 Sekunden lang angedrückt gehalten. Es ertönt ein zweifaches Signal. Die Taste loslassen, das Gerät geht in Kühlbetrieb mit hoher Ventilatorgeschwindigkeit (HV) über.
- In diesem Modus arbeitet der Ventilator im Innengerät bei hoher Drehzahl.



Einstellung der Luftstromrichtung

| 1. Vertikale Schwenklamelle | Fernbedienung |
|-----------------------------|---|
| Pos. 1 | COOL/DRY/AUTO (Ausgangszustand): HEAT (Ausgangszustand): |
| Pos. 2 | |
| Pos. 3 | |
| Pos. 4 | |
| Pos. 5 | (keine) |

2. Die Taste drücken. Bei jeder Betätigung der Taste erscheint folgende Anzeige für die Luftstromrichtung: Pos. 4. Die Taste erneut drücken. Die vertikale Schwenklamelle wird in der aktuellen Position angehalten, die Verstellung auf die Seiten ist somit nicht mehr möglich.

3. Die Taste drücken, um Pos. 2 und Pos. 3 auszuwählen.
4. Verstellung der Luftstromrichtung links-rechts (manuelle Verstellung).

Die vertikale Schwenklamelle mithilfe des Drehknopfs am Gerät verschieben, sodass der Luftstrom gemäß Abbildung von links und rechts eingestellt werden kann.

- Vor manueller Einstellung der Schwenklamelle das Gerät abschalten.
- Wenn das Feuchtigkeitsniveau zu hoch ist und alle vertikalen Schwenklamellen nach links oder nach rechts eingestellt sind, kann es zu einer Freisetzung des Kondensats kommen.
- Deshalb sollte die Schwenklamelle zur Vermeidung der Kondensatbildung im COOL- oder DRY-Modus nicht für längere Zeit nach unten eingestellt bleiben.

Vorsicht:

Nach dem Neustart kehrt die Fernbedienung in die gespeicherten Einstellungen zurück.

Bedienung

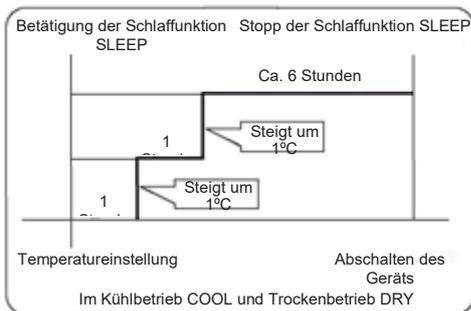
SLEEP - Schlaffunktion

Sie können diese Funktion verwenden, wenn Sie Ruhe oder Entspannung brauchen. Die drahtlose Fernbedienung zeigt  an und der stille Betrieb beginnt. Wenn Sie die  Taste erneut drücken, wird der Ruhemodus deaktiviert.

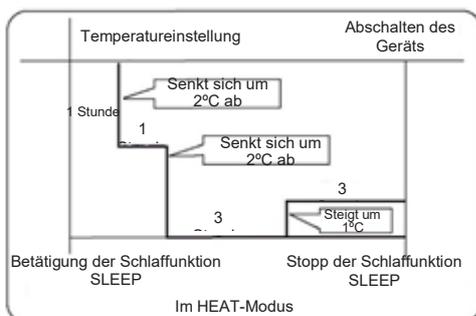


Betriebsart

1. Im COOL- und DRY-Modus
Eine Stunde nach Aktivierung der Betriebsart SLEEP wird die Temperatur um 1 °C gegenüber der eingestellten Temperatur erhöht. Nach einer weiteren Stunde wird die Temperatur wiederum um 1 °C erhöht. Das Gerät läuft weitere 6 Stunden und schaltet sich dann aus. Zu dem Zeitpunkt, wenn das Gerät sich abschaltet, ist die Temperatur höher als die eingestellte Temperatur, damit eine angenehme Raumtemperatur zum Schlafen erreicht wird.



2. Im HEAT-Modus
Eine Stunde nach Aktivierung der Betriebsart SLEEP wird die Temperatur um 2 °C gegenüber der eingestellten Temperatur gesenkt. Nach einer weiteren Stunde wird die Temperatur wiederum um 2 °C gesenkt. Nach weiteren 3 Stunden steigt die Temperatur um 1 °C. Das Gerät läuft wiederum 3 Stunden und stoppt dann. Zu dem Zeitpunkt, wenn das Gerät sich abschaltet, ist die Temperatur niedriger als die eingestellte Temperatur. Somit ist die Raumtemperatur nicht zu hoch und steht einem angenehmen Schlaf nicht entgegen.



3. Im AUTO-Modus
Das Gerät läuft in der Betriebsart SLEEP, in Abhängigkeit von der automatisch gewählten Betriebsart.

4. Im FAN-Modus
Hier steht keine SLEEP-Funktion zur Verfügung.
5. Die Luftstromgeschwindigkeit vor dem Zubettgehen ggf. ändern
Wenn die Luftstromgeschwindigkeit vor der Aktivierung der Sleep-Funktion auf hoch oder mittel eingestellt ist, die niedrige Geschwindigkeit wählen. Wenn die Luftstromgeschwindigkeit bereits auf niedrig eingestellt ist, wird keine Änderung erforderlich.

Bemerkung

Im TIMER-Modus kann die SLEEP-Funktion nicht aktiviert werden. Wenn im SLEEP-Modus der TIMER-Modus betätigt wird, wird die SLEEP-Funktion automatisch abgeschaltet, das Gerät bleibt im Zustand der Zeitmessung.

TURBO - Modus

Diese Funktion dient zum schnellen Aufheizen oder Abkühlen. Drücken Sie die TURBO-Taste. Die Controller-Anzeigen zeigen  an und die Turbofunktion startet. Durch einen Neustart der Turbo-Taste wird diese Funktion deaktiviert.

Hinweis:

Im TURBO-Modus im Heizmodus HEAT oder Im COOL-Kühlmodus gibt es keine einheitliche Temperaturverteilung im Raum.

Bedienung

TIMER-Modus

1. Nach dem Einschalten des Geräts die gewünschte Betriebsart auswählen.
2. Die Taste TIMER drücken, um die Zeiteinstellungen zu ändern. Durch Andrücken der Taste erfolgen folgende Änderungen in der Anzeige:



Anschließend die gewünschte TIMER-Betriebsart (TIMER ON oder TIMER OFF oder TIMER ON-OFF) auswählen. Die LED für ON oder OFF leuchtet auf.

3. Zum Einstellen der Zeit ▼ / ▲ drücken.
 - ▲ Bei jeder Betätigung der Taste wird die Zeit in den ersten 12 Stunden um 30 Min., in den nächsten 12 Stunden um 1 Stunde vor gestellt.
 - ▼ Bei jeder Betätigung der Taste wird die Zeit in den ersten 12 Stunden um 30 Min., in den nächsten 12 Stunden um 1 Stunde zurück gestellt.Die Zeit lässt sich im 24-Stunden-Format einstellen.
4. Timer-Einstellungen bestätigen
Nachdem die Zeit eingestellt wurde, mit bestätigen. Die Tasten ON/OFF leuchten nicht.
5. Timer-Einstellungen löschen
Die Timer-Taste drücken bis die Zeit in der Anzeige zurückgesetzt wird.

Hinweise

Die Zeiteinstellungen nach Austausch der Batterien oder Stromausfall zurücksetzen.

Gemäß Reihenfolge der Timer-Einstellungen sind folgende Optionen möglich: Start-Stopp oder Stopp-Start.

Komfort-Luftstrom

1. Das Gerät mit der Taste starten
Einstellung komfortabler Arbeitsbedingungen
2. Komfort-Luftstrom einschalten Die Taste drücken, um Zusatzoptionen aufzurufen.
Die Taste gedrückt halten und eine der drei Schwenklamellenpositionen auswählen, die Wahl anschließend mit übernehmen



3. Komfort-Luftstrom abschalten
Die Taste drücken, um Zusatzoptionen aufzurufen.
Die Taste gedrückt halten und eine der drei Schwenklamellenpositionen erneut auswählen, die Abschaltung der Betriebsart anschließend mit übernehmen

Vorsicht: Die Schwenklamelle darf nicht manuell verstellt werden. Andernfalls funktioniert das Gitter nicht korrekt.

Wenn das Einlassgitter nicht ordnungsgemäß funktioniert, das Gerät für eine Minute lang anhalten, erneut starten und mit der Fernbedienung nachstellen. Vorsicht:

1. Nach Betätigung des Komfort-Luftstroms sind die Positionen von Einlass- und Auslassgittern fixiert.
2. Im Heizbetrieb wählen
3. Im Kühlbetrieb wählen
4. Wenn das Klimagerät beim Kühlen und Trocknen über längere Zeit bei hoher Luftfeuchtigkeit läuft, kann sich am Auslassgrill Kondenswasser bilden und abtropfen.

KONFORMITÄT DER MODELLE MIT EG-NORMEN

Klima: T1 Spannung: 230V
EG

Alle Produkte erfüllen die folgenden europäischen Vorschriften:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG
 - Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EG
- RoHS

Die Produkte erfüllen Anforderungen der EU-Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS-Richtlinie).
WEEE

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments, informieren wir hiermit die Verbraucher über die Entsorgungsbedingungen der elektrischen und elektronischen Produkte.

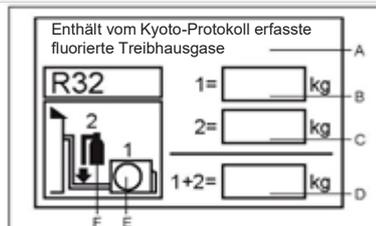
ENTSORGUNGSBEDINGUNGEN:



Ihr Klimagerät ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Versuchen Sie nicht, das System selbst zu demontieren. Die Demontage des Klimageräts, die Handhabung von Kältemittel, Öl und anderen Teilen darf in Übereinstimmung mit entsprechenden lokalen und nationalen Rechtsvorschriften nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Klimageräte müssen in einer auf Wiederverwendung, Recycling und Rückgewinnung spezialisierten Aufbereitungsanlage behandelt werden. Durch sachgemäße Entsorgung helfen Sie, potenziell negative Folgen für Mensch und Umwelt zu vermeiden. Um weitere Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Installationsfirma oder an die zuständige örtliche Behörde. Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt und in Übereinstimmung mit lokalen und nationalen Rechtsvorschriften getrennt entsorgt werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM KÄLTEMITTEL



Dieses Produkt enthält vom Kyoto-Protokoll erfasste fluorierte Treibhausgase. Nicht in die Atmosphäre entweichen lassen.

Kältemitteltyp: R32

GWP-Wert*: 675

GWP = (Global Warming Potential) Treibhauspotential Bitte tragen Sie folgende Daten mit unverwischbarer Tinte ein:

- 1 Kältemittelfüllung ab Werk
- 2 Im Feld zugefügte Kältemittelmenge
- 1+2 Kältemittel gesamt

Das Etikett in der Nähe der Versorgungsanschlüsse des Geräts (z.B. im Absperrventilgehäuse) anbringen.

- A Enthält vom Kyoto-Protokoll erfasste fluorierte Treibhausgase
- B Kältemittelfüllung ab Werk: Siehe Typenschild
- C Im Feld zugefügte Kältemittelmenge
- D Kältemittel gesamt
- E Außenaufstellung
- F Zylinder und Stutzen zum Befüllen

Montage des Innengeräts

Erforderliches Montagewerkzeug

- Schraubendreher
- Zange
- Metallklinge
- Kernlochbohrer
- Einmaulschlüssel
- (17, 19 und 26 mm)
- Gasdetektor oder
- Seifenlauge
- Drehmomentschlüssel (17 mm, 22 mm, 26 mm)
- Rohrabschneider
- Bördelwerkzeug
- Messer
- Messband
- Reibahle

Versorgungsquelle

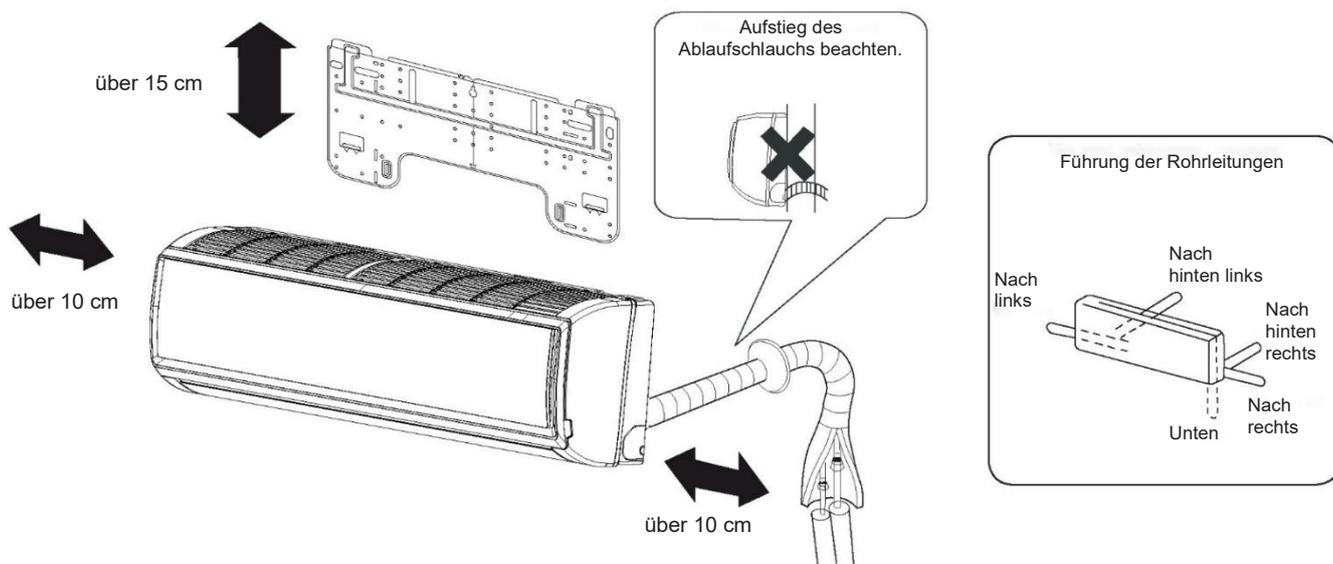
- Vor dem Anschluss des Geräts an die Stromversorgung die Netzspannung prüfen.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben im Typenschild übereinstimmen.
- Es ist ein separater Stromversorgungskreis notwendig.
- Die Steckdose sollte sich in einer Entfernung befinden, sodass das Netzkabel sie erreichen kann. Keine Verlängerungsleitungen oder Mehrfachstecker verwenden., Kabel nicht zuschneiden.

Auswahl des Aufstellortes

- Eine widerstandsfähige und beständige, vibrationsfreie Stelle, an der das Gehäuse des Geräts ordnungsgemäß abgestützt werden kann.
- Eine Stelle fern von Wärme- und Dampfquellen, an denen die Aus- und Einlässe nicht gesperrt werden.
- Eine Stelle, die einfach zu trocknen ist, wo die Rohre an das Außengerät angeschlossen werden können.
- Eine Stelle, an der die kalte Luft sich im ganzen Raum verteilen kann.
- Eine Stelle nahe an einer Stromversorgungsquelle mit entsprechend viel Freiraum herum.
- Eine Stelle, die mindestens 1 m von Fernsehern, Radioempfängern, schnurlosen Geräten und Leuchtstofflampen entfernt ist.
- Bei Wandbefestigung der Fernbedienung – eine Stelle, an der das Innengerät die Signale der Fernbedienung empfangen kann, wenn Leuchtstofflampen brennen.

Abbildung: Montage des Innengeräts

In diesen Modellen wird das fluorcarbonfreie Kältemittel R32 (HFC) verwendet.



Der Abstand zwischen dem Innengerät und dem Fußboden sollte mind. 2 m betragen.

Die obigen Abbildungen dienen ausschließlich zur Erläuterung und können von dem erworbenen Produkt abweichen.



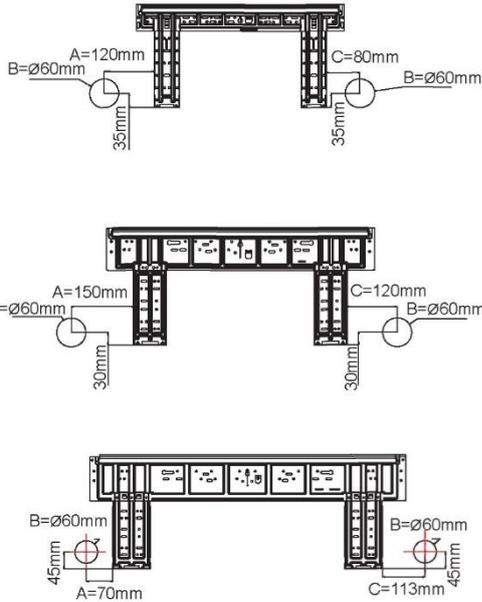
Bei Verwendung einer linksseitigen Drainageleitung ist sicher zu stellen, dass die Öffnung durchgebohrt wurde.

Montage des Innengeräts

1 Befestigung der Montageplatte und Festlegung der Stelle für eine Wandbohrung

Wenn zuerst die Montageplatte angebracht wurde

1. Die Wandmontageplatte in Anlehnung an die benachbarten Säulen oder Sturze ausrichten, anschließend die Montageplatte mit einem Stahl Nagel vorläufig montieren.
2. Die sachgemäße Ausrichtung der Montageplatte prüfen: dazu in der Mitte der Platte in Seil mit einem Gewicht aufhängen, anschließend die Platte mit den mitgelieferten Stahlnägeln ordnungsgemäß anbringen.
3. Die Wandbohrung A/B mit dem Messband festlegen.

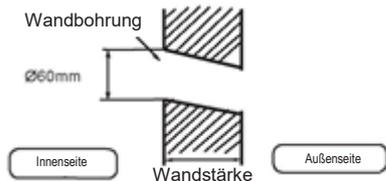


Wenn die Montageplatte am seitlichen Pfosten und am Sturz angebracht wurde

- Die Befestigungsschiene (im Lieferumfang nicht enthalten) am Seitenpfosten und am Sturz befestigen, die Platte anschließend an der Schiene festschrauben.
- Zur Festlegung der Position für die Wandbohrung zuerst den obigen Punkt („Wenn zuerst die Montageplatte angebracht wurde“) lesen.

2 Erstellung der Wandbohrung und Anpassung der Abschirmung für die Rohröffnung

- Eine langsam ins Wandinnere abfallende Bohrung, Durchmesser 60 mm, erstellen.
- Die Abschirmung der Rohröffnung anbringen und nach der Montage mit Spachtelmasse behandeln.



(Querschnitt der Wandbohrung) Rohr

3 Montage des Innengeräts

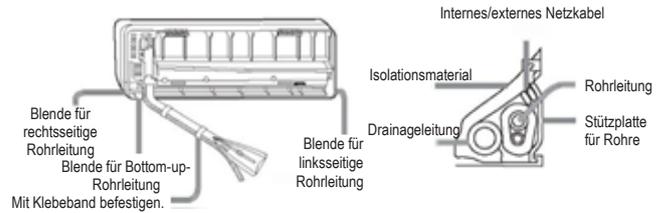
Rohrabbildung

[Rohrleitung hinten]

- Am Rohr und dem Ablaufschlauch ziehen und diese mit Klebeband befestigen.

[Linksseitige Rohrleitung • hinten links]

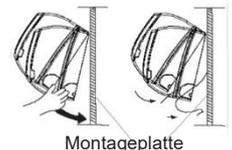
- Bei linksseitiger Montage der Rohrleitung die für linksseitige Montage geeignete Blende mit einer Zange festschrauben.
 - Bei linksseitiger Montage der Rohrleitung von hinten, sind die Rohre gemäß der Verlegungsrichtung der Rohrleitung bis zur Markierung in Form der Montagebohrung für linksseitige Montage zu verbiegen, was am Isolationsmaterial markiert ist.
1. Den Ablaufschlauch in der Nut für Isolationsmaterial des Innengeräts einlegen.
 2. Das intern-externe Netzkabel von der hinteren Seite des Innengeräts anordnen und von vorne herausziehen, anschließend anschließen.
 3. Die Vorderseite der Flanschdichtung mit Kältemittelöl einschmieren und die Rohre miteinander verbinden. Die Verbindungsstelle mit bündig anliegendem Isolationsmaterial absichern und mit Klebeband befestigen.



- Das intern-externe Netzkabel und die Drainageleitung müssen mit einem Absicherungsband mit der Kühlanlage verbunden sein.
- [In einer anderen Richtung ausgerichtete Rohrleitung]
- Die für den entsprechenden Montagetyp geeignete Blende mit einer Zange abschneiden, die Rohre anschließend gemäß Rohrverlegungsrichtung bis zur Markierung in Form einer Wandbohrung verbiegen. Beim Biegen darauf achten, dass die Rohre nicht brechen.
 - Zuerst den vorderen Teil des intern-externen Netzkabels anschließen, den an die Isolierung angeschlossenen Teil, insbesondere den verbindenden Teil, anschließend nach außen herausziehen.

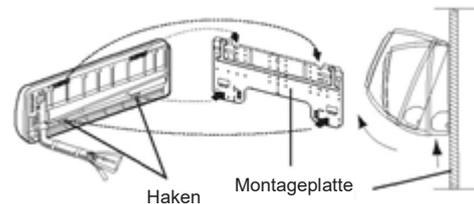
Befestigung des Innengerätkörpers

- Das Innengerät an den oberen Ausschnitten der Montageplatte sicher aufhängen. Den Gerätkörper hin und her bewegen, um zu prüfen, ob es sicher befestigt wurde.
- Zur Befestigung des Gerätkörpers an den Montageplatte das Gerät von unten schräg anheben und anschließend parallel anordnen.



Abnehmen des Innengerätkörpers

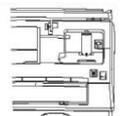
- Zum Abnehmen des Innengeräts, den Gerätkörper anheben und aushaken, anschließend von unten anheben und nach außen verschieben bis er von der Montageplatte abgenommen wird.



4 Anschluss des extern-internen Netzkabels

Entfernen der Kabelabschirmung

- Vom Anschluss in der unteren rechten Ecke des Innengeräts die Abschirmung abnehmen, anschließend durch Lösen der Schrauben die Abschirmung vom Kabel entfernen.

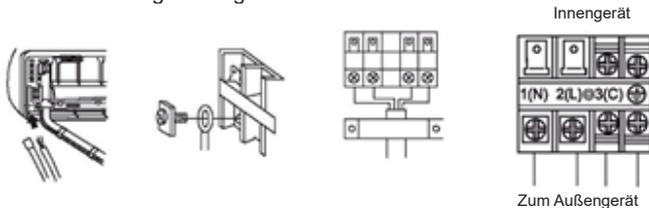


Anschluss des Kabels nach Montage des Innengeräts

1. Von außen des Raums das Kabel von der linken Seite der Wandbohrung, in der sich bereits das Rohr befindet, anbringen.
2. Das Kabel von vorne herausziehen und eine Schlaufe bildend anschließen.

Anschluss des Kabels vor Montage des Innengeräts

- Das Kabel von Hinten des Geräts anordnen und anschließend nach vorne ziehen.
- Die Schrauben lösen und die Kabelendstücke vollständig im Schaltkasten positionieren, die Schrauben festziehen.
- Leicht am Kabel ziehen, um sicher zu stellen, ob es sachgemäß positioniert und festgeschraubt wurde.
- Nach Anschluss des Kabels muss es mit der isolierenden Abschirmung befestigt werden.



Vorsicht:

Beim Anschließen des Kabels die Nummern der Anschlüsse im Innen- und Außengerät prüfen. Wenn die Verkabelung nicht geeignet ist, können keine der Maßnahmen aufgrund einer Beschädigungsgefahr aufgenommen werden.

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Leitungsverbindungen | $\geq 4G 1,0 \text{ mm}^2$ |
|----------------------|----------------------------|

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstrepräsentanten oder einem in ähnlicher Weise qualifizierten Techniker ausgetauscht werden. Leitungsverbindung Typ H07RN-F.
2. Wenn die Sicherung des Innengeräts auf der PC-Platine durchgebrannt ist, diese durch eine Sicherung vom Typ T.3.15A/250VAC (intern) ersetzen.
3. Die Verkabelungsmethode sollte mit den örtlichen Installationsnormen übereinstimmen.
4. Nach der Installation sollte der Netzstecker ohne Weiteres zu erreichen sein.
5. Der Schalter sollte an einer festen Stromversorgungsanlage angeschlossen werden. Einen allpoligen Schalter einsetzen, der Abstand zwischen zwei Steckdosen sollte dabei mindestens 3 mm betragen.

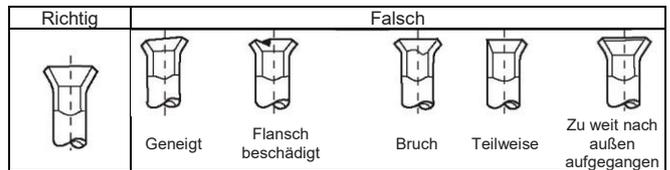
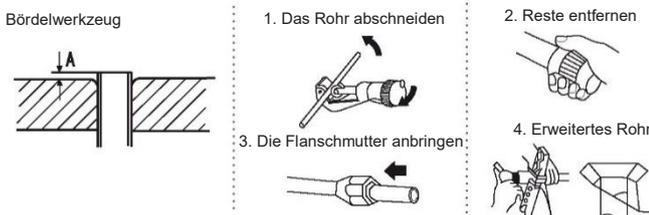
5 Installation der Stromversorgungsquelle

- Die Stromversorgungsquelle darf ausschließlich mit dem Klimagerät verwendet werden.
- Bei Montage des Klimageräts an einer feuchten Stelle einen Fehlerstromschutzschalter einbauen.
- Im Fall anderer Stellen einen automatischen Schalter an der möglichst entfernter Stelle einbauen.

6 Rohre zuschneiden und erweitern

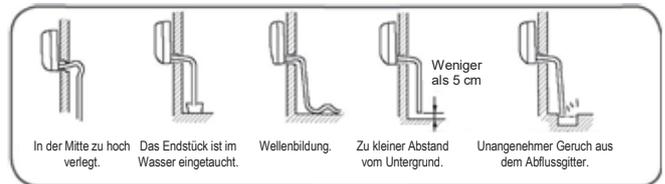
- Die Rohre mit einem Rohrabschneider zuschneiden; Rohrreste entfernen.
- Nach Einsatz einer Dehnschraube erweitern sich die Rohre von selbst.

| | Bördelwerkzeug für R410A | Typisches Bördelwerkzeug | |
|---|--------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| | Kupplungstyp | Kupplungstyp (starr) | Flügelmuttern (Imperialschraube) |
| A | 0~0,5 mm | 1,0-1,5 mm | 1,5-2,0 mm |



7 Abfluss

- Die Drainageleitung sollte leicht nach unten geneigt sein.
- Den Abfluss nicht nach den Abbildungen unten ausführen.



- Wasser ins Abflussgitter des Innengeräts gießen und sicherstellen, dass es nach außen abgeleitet wird.
- Wenn im Raum sich eine angeschlossene Drainageleitung befindet, das Ganze mit Isolationsmaterial absichern.

8 Abfluss

| Kennzeichnung Code | Störung | Analyse und Diagnose |
|--------------------|--|--|
| E1 | Ausfall des Temperatursensors im Raum | Kupplungsverbindung beschädigt; Mangelhafter Thermistor; Beschädigtes OCB; |
| E2 | Störung des Wärmeaustauschensensors | |
| E4 | Interner EEPROM-Fehler; | Beschädigte EEPROM-Daten; EEPROM-Beschädigung; OCB-Beschädigung; |
| E7 | Kommunikationsfehler zwischen dem Innen- und dem Außengerät; | Signalübertragungsfehler zwischen dem Innen- und dem Außengerät aufgrund einer Störung an der Verkabelung; PCB beschädigt; |
| E14 | Ausfall des internen Ventilatormotors | Unterbrechung der Funktion aufgrund einer Beschädigung der Verkabelung im Ventilatormotor; Unterbrechung der Funktion aufgrund einer Beschädigung der Kabel im Ventilatormotor; Fehler aus beschädigtem PCB des Innengeräts; |

9 Prüfung der Anlage und Funktionstest

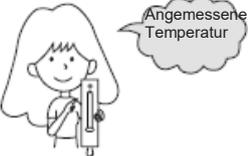
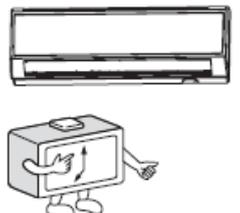
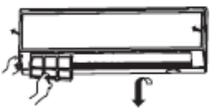
- Nach der Installation des Geräts des Nutzer auf Grundlage dieser Bedienungsanleitung in die Bedienung des Geräts einweisen.

Funktionsprüfung folgender Elemente durchführen.

- In den Feldern das Symbol ✓ eintragen
- Gasleck an der Rohrverbindungsstelle?
- Wärmedämmung der Rohrverbindungen?
- Sind die Kupplungsverbindungen der Verkabelung fürs Innen- und Außengerät an der Leiste genau angeschlossen?
- Ist die das Innen- und Außengerät verbindende Verkabelung stabil befestigt?
- Wird die Flüssigkeit sicher nach außen abgeleitet?
- Ist das Erdungskabel sicher angeschlossen?
- Ist das Innenmodul sicher befestigt?
- Stimmt die Spannung der Stromversorgungsquelle mit den Rechtsvorschriften überein?
- Kommt Geräuschbildung vor?
- Leuchtet die Lampe normal?
- Funktioniert die Kühlung und Heizung (wenn die Wärmepumpe an ist) normal?
- Funktioniert der Temperaturregler für Zimmertemperatur normal?

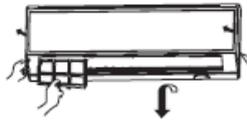
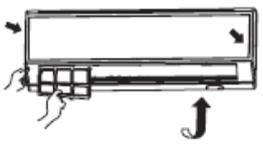
Wartung

Intelligente Nutzung

| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Angemessene Raumtemperatur einstellen.</p>  | <p>Lufteinlass oder Luftauslass nicht blockieren.</p>  | <p>Fernbedienung</p>  <p>Keinesfalls Wasser verwenden. Die Fernbedienung mit einem trockenen Tuch abwischen. Keinen Glasreiniger und oder chemische Mittel verwenden.</p> | <p>Innengerätegehäuse</p>  <p>Das Klimagerät mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Bei starken Verschmutzungen einen Neutralreiniger in Wasser verwenden. Das Tuch vor dem Abwischen gut auswringen. Dann das Reinigungsmittel vollständig abwischen.</p> |
| <p>Türen und Fenster während des Betriebs schließen.</p>  | <p>Effiziente Verwendung der Zeitschaltuhr</p>  | <p>Keine der folgenden Reinigungsmittel verwenden:</p>  <p>Benzin, Lösungsmittel oder Verdüner können die Gerätebeschichtung beschädigen.</p>  <p>Heißes Wasser über 40 °C (104 °F) kann Verfärbungen oder Verformungen verursachen.</p> | |
| <p>Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzschalter ausschalten.</p>  | <p>Die Lamellen effektiv einstellen.</p>  | <p>Reinigung des Luftfilters</p>  <ol style="list-style-type: none"> Das Einlassgitter nach oben ziehen, um es zu öffnen. Den Filter ausbauen. Den Vorsprung in der Mitte des Filters leicht nach oben drücken, bis er sich aus dem Stopper löst. Den Filter reinigen. Mit einem Staubsauger Staub entfernen oder den Filter mit Wasser abwaschen. Den Filter nach dem Abwaschen im Schatten komplett trocknen lassen. Den Filter einsetzen. Den Filter korrekt einsetzen, so dass die Markierung "FRONT" nach vorn weist. Sicherstellen, dass der Filter vollständig hinter dem Stopper eingerastet ist. Wenn der rechte und linke Filter nicht korrekt eingesetzt werden, können Beschädigungen die Folge sein. Das Einlassgitter schließen.  | |

DEUTSCH

Austauschen des Luftreinigungsfilters

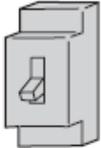
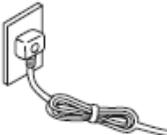
| | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> Das Einlassgitter öffnen. Das Einlassgitter öffnen, indem beide Enden des Einlassgitters nach oben gedrückt werden (mit der speziellen Konsole an der rechten Seite des Innengerätegehäuses abstützen). Den Standardluftfilter herausnehmen. Den Knopf leicht nach oben schieben, um den Filter aus seiner Arretierung zu lösen. Einen neuen Filter einsetzen. Neue Filtereinsätze am rechten und linken Filterrahmen einsetzen.   <p>Den alten Filtereinsatz herausziehen.</p>  | <ol style="list-style-type: none"> Standardfilter einsetzen (obligatorische Installation). <p>ACHTUNG! Der photokatalytische Filter sollte mit der weißen Seite nach außen und mit der schwarzen Seite zum Gerät gerichtet sein. Der antibakterielle Filter sollte mit der grünen Seite nach außen, mit der weißen nach innen des Geräts gerichtet sein. Das Einlassgitter schließen. Sorgfältig vorgehen. <p>VORSICHT:</p> <ul style="list-style-type: none"> Der photokatalytische Filter wird zum bestimmten Zeitpunkt belichtet. Unter typischen Bedingungen erfolgt das alle 6 Monate. Der antibakterielle Filter funktioniert eine lange Zeit über ohne ausgetauscht werden zu müssen. Der Staub sollte von ihm jedoch von Zeit zu Zeit mit einem Staubsauger entfernt oder abgeschüttelt werden, ansonsten verschlechtert sich die Filterleistung. Ein nicht gebrauchter antibakterieller Filter sollte an einer kühlen und trockenen, sonnengeschützten Stelle aufbewahrt werden, ansonsten könnte seine antiseptische Wirkung schwinden.  </p> |
|---|---|

Sicherheitshinweise

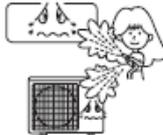
⚠️ WARNUNG

Bitte überlassen Sie die Installation einem Händler oder einer Werkstatt.
Versuchen Sie bitte nicht, das Klimagerät selbst zu installieren, da eine unsachgemäße Installation Wasserleckagen, Unfälle mit elektrischem Strom und Brände verursachen kann.

⚠️ WARNUNG

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>Bei Unstimmigkeiten, wie z.B. Brandgeruch, das Gerät sofort abschalten und den Hersteller kontaktieren.</p>  <p>OFF UNBEDINGT BEACHTEN</p> | <p>Das Klimagerät muss als einziges Gerät an einer eigenen Steckdose mit Schalter angeschlossen werden.</p>  | <p>Unbedingt die korrekte Installation der Drainageleitung überprüfen.</p>  <p>UNBEDINGT BEACHTEN</p> | |
| <p>Den Stecker immer ganz in die Steckdose einstecken.</p>  <p>UNBEDINGT BEACHTEN</p> | <p>Das Klimagerät an ordnungsgemäße Spannung anschließen.</p>  <p>UNBEDINGT BEACHTEN</p> | <ol style="list-style-type: none"> Niemals Verlängerungsleitungen oder Mehrfachstecker verwenden. Das Gerät darf nicht an Orten installiert werden, an denen die Gefahr des Austretens brennbarer Gase besteht. Das Gerät darf nicht an Orten installiert werden, an denen es gegen Dampf oder Ölnebel ausgesetzt sein kann. <p>VERBOTEN</p> | |
| <p>Anschlussleitungen niemals zusammenlegen.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Niemals die Anschlussleitung beschädigen.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Niemals Gegenstände in den Lufteinlass oder den Luftauslass einführen.</p>  <p>VERBOTEN</p> | |
| <p>Niemals das Klimagerät durch Einstecken oder Herausziehen der Anschlussleitung ein- oder ausschalten.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Niemals den Luftstrom direkt auf Personen richten, besonders nicht auf Kleinkinder oder ältere Menschen.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Niemals irgendwelche Reparaturen oder Arbeiten am Klimagerät selbst ausführen.</p>  | <p>Das System mit dem Erdungskabel ausreichend erden.</p>  <p>Erdung</p> |

⚠️ ACHTUNG!

| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Das Klimagerät nicht im Zusammenhang mit der Lagerung von Lebensmitteln, Kunstgegenständen oder Präzisionsausrüstungen oder der Tier- und Pflanzenzucht verwenden.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Innenräume regelmäßig lüften, besonders bei gleichzeitigem Betrieb von Gasheizungen.</p>  <p>UNBEDINGT BEACHTEN</p> | <p>Niemals einen Schalter mit feuchten Händen betätigen.</p>  <p>VERBOTEN</p> | |
| <p>Das Klimagerät darf nicht in der Nähe einer offenen Feuerstelle oder einer anderen Heizvorrichtung installiert werden.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Auf eine ausreichende Tragfähigkeit der Unterkonstruktion für das Klimagerät achten.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Bei der Reinigung des Klimageräts dürfen keine Flüssigkeiten in oder auf das Klimagerät gelangen.</p>  <p>VERBOTEN</p> | |
| <p>Niemals den Luftstrom direkt auf Tiere oder Pflanzen richten.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Niemals Gegenstände auf das Klimagerät stellen oder Personen auf das Klimagerät gelangen lassen.</p>  <p>VERBOTEN</p> | <p>Niemals Blumenvasen oder anderen flüssigkeitsgefüllte Gegenstände auf das Klimagerät stellen..</p>  <p>VERBOTEN</p> | |

Fehlerbehebung

Sicherheitshinweise

| | Problem | Ursache oder Kontrollpunkte |
|--------------------------------------|--|--|
| Kontrolle sachgemäßer Gerätefunktion | Das Klimagerät lässt sich nicht sofort einschalten.  | <ul style="list-style-type: none"> Aus Sicherheitsgründen wird das angehaltene Gerät erst nach 3 Minuten erneut in Betrieb gesetzt. Beim Einschalten des Klimageräts direkt nach dem Abschalten startet das Klimagerät erst nach einer Einschaltverzögerung von drei Minuten, um das System zu schützen. |
| | Lärm  | <ul style="list-style-type: none"> Das Klimagerät macht ungewöhnliche Geräusche. Während des Betriebs des Klimageräts können zischende oder gurgelnde Geräusche auftreten, die in den ersten zwei bis drei Betriebsminuten etwas lauter sein können. (Diese Geräusche sind auf das im System fließende Kältemittel zurückzuführen.) Während des Betriebs des Klimageräts können Knack-Geräusche auftreten, die auf die Ausdehnung des Gehäuses aufgrund der Temperaturänderungen zurückzuführen sind. Falls der Luftstrom durch das Klimagerät starke Geräusche macht, ist das Luftfilter eventuell zu verschmutzt. |
| | Das Klimagerät verbreitet unangenehme Gerüche. | <ul style="list-style-type: none"> Gerüche sind darauf zurückzuführen, dass das Klimagerät alle im Raum vorhandenen Gerüche von Tabakrauch, Möbeln usw. im ganzen Raum verteilt. |
| | Das Klimagerät stößt Nebel oder Dampf aus.  | <ul style="list-style-type: none"> Im Kühlbetrieb COOL und Trockenbetrieb DRY kann das Innengerät Nebel oder Dampf ausstoßen, der sich durch die plötzliche Kühlung der warmen Raumluft bildet. |
| | Im Trockenbetrieb kann die Ventilatorgeschwindigkeit nicht beschleunigt werden. | <ul style="list-style-type: none"> Im Trockenbetrieb DRY, wenn die Raumtemperatur unterhalb die eingestellte Temperatur +2°C absinkt, fängt das Gerät unabhängig von der Geschwindigkeitseinstellung des Ventilators bei niedriger (LOW) Drehzahl zu arbeiten. |
| Kontrolle unterschiedlicher Ursachen |  | <ul style="list-style-type: none"> Wurde der Netzstecker in die Steckdose gesteckt? Liegt ein Stromausfall vor? Ist die Sicherung durchgebrannt? |
| | Das Klimagerät kühlt schlecht.  | <ul style="list-style-type: none"> Ist der Luftfilter verschmutzt? Normalerweise sollte er alle 15 Tage gereinigt werden. Sind Einlass und Auslass durch Gegenstände blockiert? Wurde die Temperatur korrekt eingestellt? Sind Türen oder Fenster geöffnet? Fällt während des Kühlbetriebs direktes Sonnenlicht durch das Fenster? (Vorhänge verwenden.) Befinden sich während des Kühlbetriebs zu viele Wärmequellen oder zu viele Personen im Raum? |

- Das Lüftungsgitter des Klimageräts nicht blockieren oder abdecken. Keinesfalls die Finger oder Gegenstände in den Einlass/Auslass und die Schwenklamelle stecken.
- Das Produkt eignet sich nicht für Anwendung durch Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder kognitiver Fähigkeit oder Erfahrung und Kenntnis des Gerätes, es sei denn, dass diese Anwendung unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit zuständigen Person oder nach Einweisung durch eine solche Person erfolgt. Kinder nicht in der Nähe des Klimageräts oder mit dem Klimagerät spielen lassen.

Technische Daten

- Der Kältemittelkreislauf ist leckgeschützt.

Das Gerät ist für die folgenden Umgebungsbedingungen geeignet:

1. Ordnungsgemäßer Temperaturbereich im Raum:

| | | |
|-------------|----------------------------------|---|
| Kühlbetrieb | Innentemperatur | Max. DB/WB 32°C/23°C Mind. DB/WB 21°C/15°C |
| | Außentemperatur | Max. DB/WB 46°C/26°C Mind. DB -15°C |
| Heizbetrieb | Innentemperatur | Max. DB 27°C Mind. DB 15°C |
| | Außentemperatur | Max. DB/WB 24°C/18°C Mind. DB/WB -7°C/-8°C |
| | Außentemperatur (WECHSELRICHTER) | Max. DB/WB 24°C/18°C Mind. DB -15°C |

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstrepräsentanten oder einem in ähnlicher Weise qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
- Wenn die Sicherung des Innengeräts auf der PC-Platine durchgebrannt ist, diese durch eine Sicherung vom Typ T.3.15A/250V ersetzen. Wenn die Sicherung des Außengeräts durchgebrannt ist, diese durch eine Sicherung vom Typ T.25A/250V ersetzen.
- Die Verkabelungsmethode muss mit dem vor Ort geltenden Verkabelungsstandard übereinstimmen.
- Nach der Installation sollte der Netzstecker ohne Weiteres zu erreichen sein.
- Verbrauchte AAA-Batterien sollten fachgerecht entsorgt werden.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder beeinträchtigte Personen ohne Aufsicht vorgesehen.
- Kinder nicht in der Nähe des Klimageräts oder mit dem Klimagerät spielen lassen.
- Nur einen geeigneten Netzstecker verwenden, der zu dem Netzkabel passt.
- Netzstecker und Verbindungskabel müssen die vor Ort geltende Zulassung aufweisen.
- Um die Geräte zu schützen, zunächst die Wechselstromschaltung und frühestens 30 Sekunden später die Stromversorgungausschalten.

